

Sygn. akt I C 1344/12

WYROK W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Dnia 8 sierpnia 2016 r.

Sąd Okręgowy w Krakowie I Wydział Cywilny

w składzie następującym:

Przewodniczący: SSO Irena Żarnowska-Sporysz

Protokolant: prot. sądowy Anna Łachman

po rozpoznaniu w dniu 4 sierpnia 2016 r. w Krakowie

na rozprawie

sprawy z powództwa **J. Z. (1)**

przeciwko **J. Z. (2)**

o zapłatę odszkodowania, zadośćuczynienia i rentę

I. zasądza od pozwanego J. Z. (2) na rzecz powoda J. Z. (1) tytułem odszkodowania kwotę 5.823,00 zł (pięć tysięcy osiemset dwadzieścia trzy złote) z ustawowymi odsetkami od dnia 8 listopada 2012 roku do dnia zapłaty, w tym od 1 stycznia 2016 roku z odsetkami ustawowymi za opóźnienie oraz kwotę 10.000,00 zł (dziesięć tysięcy złotych) tytułem zadośćuczynienia.

II. w pozostałym zakresie powództwo oddala.

III. nakazuje pobrać od pozwanego na rzecz Skarbu Państwa Sądu Okręgowego w Krakowie kwotę 792 zł tytułem opłaty od pozwu od której uiszczenia powód był zwolniony, a pozostałymi kosztami obciąża Skarb Państwa.

IV. zasądza od pozwanego na rzecz powoda kwotę 368 zł tytułem zwrotu kosztów zastępstwa procesowego.

V. zasądza od powoda na rzecz pozwanego 6.848 zł tytułem zwrotu kosztów zastępstwa procesowego.

IC 1344/12

UZASADNIENIE WYROKU

Pozwem z dnia 13 lipca 2012r powód J. Z. (1) wniósł

Przeciwko S. S. (1) i J. Z. (2) o zasądzenie od nich solidarnie kwoty oraz 85.000,00 zł tytułem odszkodowania z ustawowymi odsetkami od dnia wniesienia pozwu oraz kwotę 200.000,00 zł tytułem zadośćuczynienia , a także kwotę 2000 zł miesięcznie tytułem renty płatnej w terminie do 10 – tego każdego miesiąca. Wniósł też o zasądzenie kosztów postępowania. Podtrzymał takie swe stanowisko również na ostatniej rozprawie kierując je do pozwanego J. Z. (kiedy już było wiadomo ,że drugi z pozwanych S. S. nie żyje)

W uzasadnieniu podał ,że dnia 5 lipca 2006r został pobity przez obu pozwanych doznając przy tym obrażeń ciała w postaci stłuczenia głowy ze złamaniem kości nosa z przemieszczeniem, podbiegnięć krwawych w okolicach oczodołowych oraz na tułowiu i kończynach dolnych i górnych , otarć naskórka . Pozwani zostali uznani za winnych

popelnienia czynu określonego przepisem art. 158 par.1 kk i skazani za to wyrokiem Sądu Rejonowego dla Krakowa Śródmieścia w Krakowie z dnia 30.11.2007r – sygn. XIV K 1202/06/S.

Podał też ,że konsekwencją doznanego urazu było orzeczenie w stosunku do powoda o stopniu niepełnosprawności najpierw lekkiego a potem umiarkowanego. Ponosi on stałe koszty leczenia, pojawiły się u niego zaburzenia funkcji psychomotorycznych tj. jąkanie się , lęki . Powód pozostaje pod opieką psychiatryczną .

Na szkodę majątkowa składają się : koszty leczenia – 50.000 zł , wartość utraconych rzeczy ruchomych – 13.000 zł , utraconych dochodów – 22.000 zł za okres od 6 lipca 2006 do 31grudnia 2006.

Odpowiedź na pozew złożył tylko pozwany J. Z. (2) – bowiem pozwany jak się okazało w trakcie procesu zmarł jeszcze przed wniesieniem pozwu z uwagi na co Sąd orzekł o odrzuceniu pozwu w stosunku do niego. (k. 170)

Pozwany J. Z. (2) wniósł o oddalenie powództwa

w całości w stosunku do niego i zasądzenie kosztów postępowania oraz o dopuszczenie dowodu z opinii biegłego na okoliczność od kiedy faktycznie powód cierpi na dolegliwości natury psychicznej i czy mają one związek ze zdarzeniem (k. 119)

W uzasadnieniu podał ,że do opisanego w pozwie zdarzenia doszło ale miało ono inny niż przedstawiony przez powoda przebieg. Mianowicie całe zajście sprowokowane zostało właśnie przez powoda, który wywołał awanturę podczas zdawania pozwanemu J. Z. mieszkania ,które od niego najmował, a za które nie płacił czynszu . Najpierw więc powód zaatakował S. S. (1), który przystąpił do wymiany zamka w drzwiach , a pozwany J. Z. chciał go bronić więc wywiązała się bójka w czasie której wszyscy trzej jej uczestnicy ucierpieli w tym również i pozwany J. Z. ,który doznał złamania palca u ręki.

Pozwany podnosi więc zarzut przyczynienia się powoda do powstałej szkody jak i zarzut braku dowodów na okoliczność wskazanej szkody majątkowej oraz braku związku przyczynowego pomiędzy działaniem pozwanego a stanem zdrowia powoda opisanym w pozwie.

Sąd ustalił ;

Wyrokiem Sądu Rejonowego dla Krakowa Śródmieścia w Krakowie z dnia 30 listopada 2007r – sygn. XIV K 1202/06/S

pozwany J. Z. (2) oraz S. S. (1) zostali skazani za przestępstwo określone art. 158 par.1 kk w tym J. Z. (2) na karę 10 miesięcy pozbawienia wolności z warunkowym zawieszeniem jej wykonania na okres próby 2 lat , orzekł też wobec niego karę 100 stawek dziennych grzywny w wysokości 10 zł za dzień . Sąd opisał zajście które miało miejsce dnia 5 lipca 2006r w mieszkaniu pozwanego J. Z. a wynajmowanego powodowi. Wynika z opisu iż najpierw doszło do szarpaniny pomiędzy powodem a S. S. (1) któremu powód przytrzasnął ręce drzwiami kiedy tamten wykręcał zamek w drzwiach , a następnie przyłączył się do nich pozwany J. Z. który uderzył powoda w twarz a następnie przytrzymując go za szyję oparł go o ścianę i uderzał go pięściami po głowie. Powód w obronie wykręcił J. Z. kciuk. Następnie obaj oni przewrócili się na podłogę , powód leżał na plecach a pozwany J. Z. usiadł na nim i zadawał mu ciosy.

Dow; uzasadnienie wyroku karnego , zezn,św. I. Ś. –k. 177, zeznanie powoda –k. 179-180, pozwanego –k. 181

Skutkiem tych uderzeń powód doznał obrażeń ciała tj: stłuczenia głowy, ze złamaniem kości nosa z przemieszczeniem wymagającym repozycji , złamaniem kości jarzmowej , rany tłuczonej grzbietu nosa, podbiegnięć krwawych w okolicach oczodołowych oraz na powłokach tułowia i kończyn górnych i otarcia naskórka na powłokach tułowia .

W uzasadnieniu kary wymierzonej pozwanemu J. Z. Sąd wskazał m. innymi na okoliczność iż z racji tego ,że jest on lekarzem , chirurgiem - winien zdawać sobie sprawę z konsekwencji zadawanych powodowi ciosów.

Dow; treść wyroku z uzasadnieniem –k. 374 i nast.

Na dzień 6 lipca 2006r powód miał zaplanowany wyjazd do Anglii do L..

Dow: rezerwacja biletu lotniczego na dzień 6.07.2006r –k. 39 , zezn. Św. I. Ś. – k.177, zezn powoda k. 180

Do wyjazdu nie doszło ponieważ powód po opisanym zdarzeniu znalazł się w szpitalu . Z pogotowia ratunkowego skierowano go do szpitala . Najpierw był na (...) gdzie powoda zaopatrzone i odesłano do domu , ale ponieważ powód później zasłabł przyjęto go na oddział chirurgii urazowej szpitala przy ul . (...) w K.. Przebywał w szpitalu kilka dni.

Dow: karty informacyjne , skierowanie do szpitala –k. 54-61

Po wykonaniu usługi medycznej na pogotowiu ratunkowym wystawiono powodowi faktury – ponieważ powód był nieubezpieczony

Dow: faktury z Pogotowia (...). K. 88- 89

Po opuszczeniu szpitala powód nie wyjechał do Anglii. Pozostał w Polsce. Tu jednak nie znalazł stałego zatrudnienia. Jeżeli udało mu się znaleźć pracę to z reguły na krótko- do 3 miesięcy.

Dow; zeznania powoda k. 180, zaświadczenia z Urz. Pracy k. 42, 43, 44.

Powód zarówno przed zdarzeniem jak i po nim leczył się na różne schorzenia , które wszak nie mają z nim związku. Już w 2002r miał operację kręgosłupa , przechodził terapie behawioralną .

Dow; dokumentacja medyczna –k. 45 i nast, zezn. powoda –k. 180, opinia biegłych

Ma orzeczenie o stopniu niepełnosprawności z roku 2009 i 2012, 2016 ale z żadnego z nich nie wynika od kiedy ta niepełnosprawność istnieje .

Dow: zaświadczenia o niepełnosprawności –k. 32,30, 386

Z opinii biegłych lekarzy wykonanej na zlecenie sądu wynika ,że powód w związku ze zdarzeniem z dnia 5 lipca 2006r doznał obrażeń ciała: stłuczenia głowy, złamania kości nosa z przemieszczeniem, złamania kości jarzmowej, rany tłuczonej grzbietu nosa, stłuczenia powłok klatki piersiowej i kręgosłupa w części lędźwiowej . Nie doznał natomiast jakichkolwiek obrażeń mózgowia. Nie ma zatem podstaw aby wiązać obustronny niedosłuch w zakresie tonów wysokich i średnich z przebyłym urazem , podobnie jak i zaburzeń mowy w postaci jąkania , które nie mają związku ze zdarzeniem . Występujących u powoda lęków czy innych problemów natury psychicznej , czy psychiatrycznej także nie można wiązać ze zdarzeniem podczas którego nie doszło u powoda do uszkodzenia mózgu.

Nie mają też związku ze zdarzeniem zmiany kręgosłupa opisane w rezonansie magnetycznym z 2008r bowiem te wynikają ze zmian zwyrodnieniowych . Są one wynikiem wieloletniego przeciążenia , osobniczej predyspozycji, wczesnego rozwoju zmian zwyrodnieniowych. Powód powrócił w pełni do zdrowia , a jego leczenie trwało dwa miesiące. Był to okres w czasie którego nie mógł świadczyć pracy z uwagi na opuchliznę twarzy. Nie stwierdza się u powoda niezdolności do pracy związanej z następstwami zdarzenia . Przez dwa miesiące powód mógł wymagać stosowania leków z grupy niesterydowych , przeciwzapalnych , w takim też okresie mógł odczuwać dolegliwości bólowe. Nie stwierdza się u powoda ani długotrwałego ani trwałego uszczerbku na zdrowiu.

Dow; opinia pisemna –k. 269 i nast. oraz opinia ustna –k. 392 i nast.

Tak opisany stan faktyczny wynika z cytowanych dokumentów oraz zeznań świadka i stron.

Co do przebiegu zdarzenia i winy pozwanego J. Z. Sąd oparł się na treści wyroku karnego co do którego jest związany jego treścią w myśl art. 11 kpc . Świadek

I. Ś. potwierdziła okoliczności ustalone przez Sąd karny a nadto potwierdziła jedynie to iż powód przebywał w Anglii , skąd przyjechał aby załatwić m.innymi sprawę zbycia lokalu najmowanego od pozwanego.

Co do zakresu obrażeń ciała jakich doznał powód i konsekwencji dla jego zdrowia sąd oparł się na opinii biegłych – co do których zarzuty powoda zostały na rozprawie wyjaśnione przez tych biegłych w sposób satysfakcjonujący powoda reprezentowanego przez profesjonalnego pełnomocnika.

Powód nie wykazał w tym procesie wysokości szkody majątkowej wskazanej w pozwie tj. ani podanych kosztów leczenia na kwotę 50.000 zł , ani utraty zarobków w wysokości 22.000 zł, ani utraty ruchomości na podaną w pozwie kwotę 13.000 zł. Koszty leczenia wykazane przez powoda to tylko rachunki za usługę medyczną z 2006r z pogotowia ratunkowego i jeden rachunek z realizacji recepty z 2006r , bo tylko leki zakupione w tym czasie mają związek ze zdarzeniem . Wszystkie inne rachunki za zakup leków w okresie od 2007r i następne nie mają związku z pobiciem powoda – na co wskazali biegli w ustnej uzupełniającej opinii.

Nie ma też dowodu na to , poza gołosłownym twierdzeniem powoda że powód w ogóle pracował w Anglii, że utracił tam zarobki i opisane w załączniku do pozwu ruchomości. Gdyby istotnie pracował w Anglii jak utrzymuje to zapewne nie miał by problemu z regularnym uiszczaniem czynszu za mieszkanie najmowane od pozwanego w K. czego jednak nie czynił i dla której to przyczyny najem został mu wypowiedziany. Nie był też ubezpieczony (dlatego wystawiono faktury za usługę medyczną) co również świadczy o tym ,że nie pracował w tym czasie. Nie wykazała opinia biegłych ,że powód na skutek zdarzenia utracił zdolność do pracy albo ,że zwiększyły się jego potrzeby lub zmniejszyły widoki na przyszłość. Pobicie powoda poza koniecznością wyleczenia ran – co trwało dwa miesiące nie pozostawiło w zdrowiu powoda żadnych innych zmian.

Sąd zważył zatem

Żądanie powoda jest tylko częściowo uzasadnione.

Opiera je powód na przepisach art. 415 , 444, 445 kc

Jest poza dyskusją fakt pobicia powoda przez pozwanego

J. Z. i nieżyjącego już S. S.. W tym zakresie Sąd cywilny związany jest ustaleniami prawomocnego wyroku karnego. Co do wysokości poniesionej w związku z tym zdarzeniem szkody – sąd poczynił osobne ustalenia , w tym przeprowadził wnioskowane przez powoda dowody.

W związku ze szkodą majątkową Sąd zasądził : odszkodowanie w wysokości ; 5823,00 z ustawowymi odsetkami od dnia doręczenia odpisu pozwu pozwanemu (powód w tym zakresie domagał się odsetek od dnia wniesienia pozwu) na którą to kwotę składają się : zwrot kosztów za usługę medyczną na pogotowiu ratunkowym tj. 804,50 zł (k. 88,89) i za realizację recepty z 2006r tj. 64,18 zł (k. 92) oraz wynagrodzenie za utraconą możliwość zarobku za dwa miesiące w czasie których z powodu leczenia powód nie mógł świadczyć pracy. Sąd zasądził tę kwotę utraconego zarobku w stawce średniego miesięcznego wynagrodzenia z 2006r, które jak można ustalić to przy pomocy danych z internetu wynosiło wówczas 2477 zł . Nie było bowiem żadnych innych dowodów na wysokość zarobków powoda w tym czasie. Powód nie udowodnił ,że pracował wówczas w Anglii za wyższą kwotę , nie przedstawił żadnego pisemnego dowodu ,że był u kogoś zatrudniony , żadnego zaświadczenia od pracodawcy o wysokości pobieranego wynagrodzenia. Gdyby jak twierdzi pracował , to nie miał by większych problemów z przedstawieniem potwierdzenia tego faktu na piśmie przez jego pracodawcę .

Biegli którzy wykonali opinię w tej sprawie stwierdzili ,że leczenie powoda, w czasie którego nie mógł podjąć pracy trwało dwa miesiące.

Sąd nie zasądził powodowi odszkodowania z tytułu zagubionych w Anglii ruchomości bo nie zostało udowodnione aby ewentualne ich zagubienie miało związek ze zdarzeniem w Polsce , nie ma też dowodu na okoliczność ich wartości.

Zadośćuczynienie zostało zasądzone w wysokości 10.000 zł bez odsetek bo żądania w zakresie odsetek nie było ,a sąd nie orzeka ponad żądanie. Co do jego wysokości to Sąd wziął pod uwagę fakt iż brak jest jakiegokolwiek trwałego i długotrwałego uszczerbku na zdrowiu powoda na skutek pobicia, stosunkowo krótki był, bo tylko dwumiesięczny okres jego leczenia . Złamana kość się zrosła, opuchlizna zniknęła. Bolesność mogła utrzymywać się tylko przez dwa miesiące. Nie bez znaczenia jest też okoliczność iż do pobicia doszło podczas stawiania oporu przez powoda przy wymianie zamków w drzwiach mieszkania, które jest własnością pozwanego i który w dniu zdarzenia zgodnie z umową stron miał je przejść od najemcy czyli powoda.

Co do renty – w tym zakresie powództwo zostało oddalone gdyż powód nie wykazał ,że na skutek zdarzenia utracił zdolność do pracy (nie mógł pracować okresowo – tylko przez dwa miesiące z uwagi na opuchliznę - za które to miesiące sąd zasądził odszkodowanie), oraz że w związku z tym zwiększyły się jego potrzeby albo zmniejszyły widoki na przyszłość . Zdarzenie to niczego w zakresie dotychczasowej pracy powoda oraz jego możliwości zarobkowych nie zmieniło. Niepełnosprawność powoda jak stwierdzili biegli nie ma związku ze zdarzeniem , zatem ona – jeżeli jest przyczyną dla której powód nie może znaleźć pracy nie ma związku z działaniem pozwanego, ale innymi schorzeniami powoda powstałymi jeszcze przed zdarzeniem i trwającymi po zdarzeniu.

Powód sam podał i jak wynika z dokumentów medycznych leczył się od dawna bo już od 2003r . Jego natomiast schorzenia typu jąkanie , czy problemy ze słuchem oraz lęki - jak podkreślili biegli nie mają związku ze zdarzeniem bo w czasie bójki nie doszło do uszkodzenia mózgu.

O kosztach orzeczono na zasadzie art. 98 kpc –tj. odpowiedzialności za wynik procesu. Ponieważ powód wygrywa proces tylko w w 5,1% - w takim stopniu zasądzone mu zwrot poniesionych kosztów postępowania tj. 5,1% ze stawki adwokackiej wynoszącej 7200 zł i opłaty skarbowej 17 zł .

Pozwany z kolei wygrywa proces w 94,9 % zatem w takim stopniu należy mu się zwrot kosztów od powoda tj. 94,9% ze stawki adwokackiej wynoszącej 7200zł i opłaty skarbowej 17 zł . Ponieważ powód był zwolniony od kosztów sądowych – nakazano pobrać od pozwanego na rzecz Skarbu Państwa opłatę od pozwu w wysokości odpowiadającej 5% od zasądanego roszczenia.